



SISTEM·AIR

CENTRAL VACUUM SYSTEMS

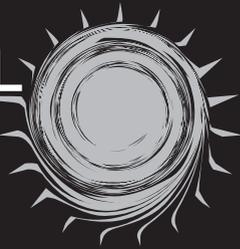
By **Tecnoplus** s.r.l.

www.sistemair.com

TECHNISCHES HANDBUCH



**ROLL
Flex**



- Typ: Zubehör für Zentralstaubsaugeranlage
- Modell: Roll Flex
- Version 1.0.0

INHALTSVERZEICHNIS

1	BENUTZUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG	4
2	TECHNISCHE MERKMALE	4
3	SICHERHEITSHINWEISE	6
	3.1 Erklärung der Abwesenheit giftiger Substanzen	6
	3.2 Typenschild	6
4	VORGESEHENE NUTZUNG	7
5	NICHT VORGESEHENE NUTZUNG	7
6	VERPACKUNG	7
7	INSTALLATION	8
	7.1 Verbindung an die Rohrleitung	9
	7.2 Elektrische Verbindung	10
8	NUTZUNG	13
9	ABÄNDERUNG ENDSCHALTER DES SCHLAUCHAUFROLLERS	15
10	ORDENTLICHE WARTUNG	17
11	REPARATUREN	17
12	Entsorgung	17
13	Fehlersuche	18

Präsentation

Sehr geehrter Kunde,

TECNOPLUS S.r.l., Inhaber der Marke SISTEM AIR, möchte Ihnen zu allererst dafür danken, sich für unseren Schlauchaufroller entschieden zu haben, der durch seine in dieser Anleitung beschriebenen Eigenschaften Ihren Bedürfnissen bestimmt entsprechen wird.

Mit vorliegender Betriebsanleitung wollen wir Ihnen die erforderlichen Hinweise zur korrekten Bedienung und Wartung liefern, die für die Sicherheit des Benutzers, für einen korrekten Betrieb und folglich für eine lange Lebensdauer des Gerätes unabdingbar sind.

Wir bitten Sie deshalb, die Bedienungsanleitung aufmerksam in all ihren Punkten zu lesen, sich strikt an die darin enthaltenen Instruktionen zu halten und zu Ihrer eigenen Sicherheit jedweden Eingriff zu vermeiden, der nicht explizit in der Anleitung genannt ist.

1 - ALLGEMEINE INFORMATIONEN

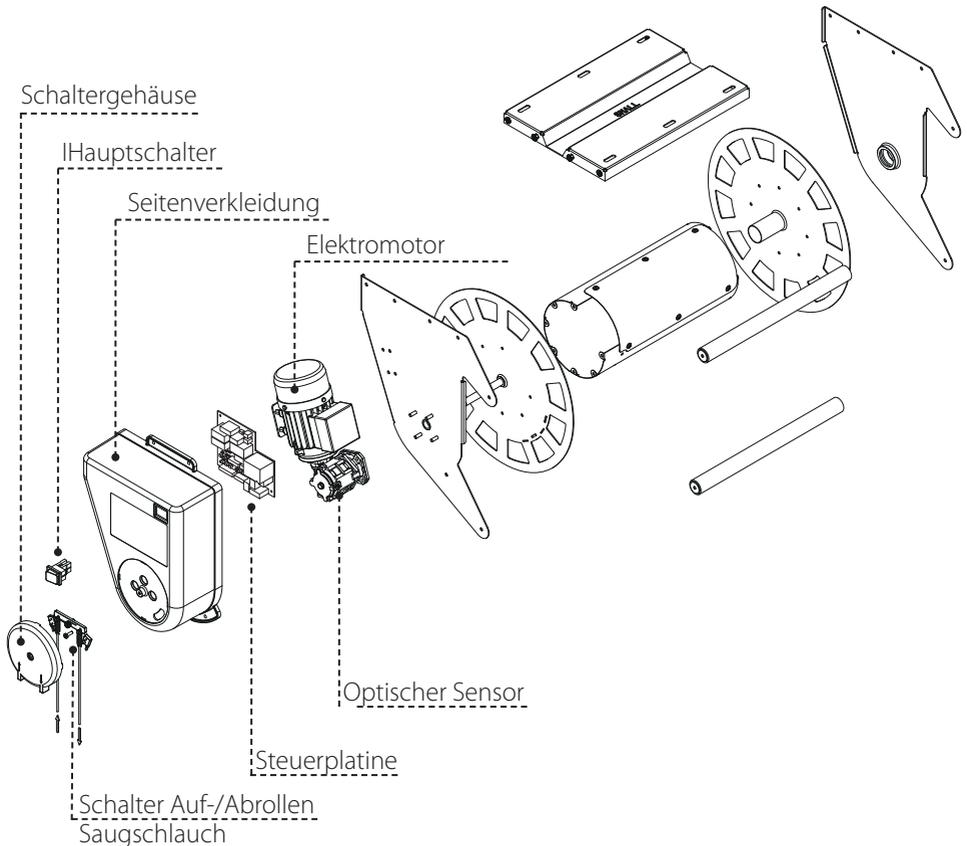
1- BENUTZUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

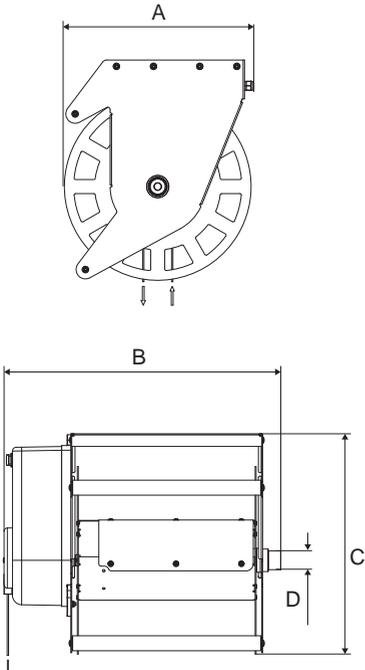
Die Bedienungsanleitung wurde vom Hersteller erarbeitet und ist ein wesentlicher Teil der Lieferung. Sollte das Gerät verkauft, verschenkt oder verliehen werden, muss das Handbuch dem neuen Besitzer oder Benutzer übergeben werden.

Es wird daher empfohlen, das Handbuch sorgfältig zu benutzen und aufzubewahren, solange das Gerät verwendet wird. Zweck des vorliegenden Handbuchs ist es, die Funktionsweise des Geräts ausführlich zu beschreiben, um damit die bestmöglichen Ergebnisse zu erzielen und es gleichzeitig, besonders bezüglich der Sicherheit, perfekt instand zu halten.

Ohne schriftliche Ermächtigung seitens des Herstellers TecnoPlus S.r.l., Inhaber der Marke System Air, darf die vorliegende Bedienungsanleitung weder vollständig noch auszugsweise kopiert, in irgendeiner Form wiedergegeben, oder veröffentlicht werden. Der Hersteller TecnoPlus S.r.l. behält sich das Recht vor, das Handbuch und das Gerät zu jedem Zeitpunkt und ohne Vorankündigung eventuell zu vervollständigen und/oder zu verbessern.

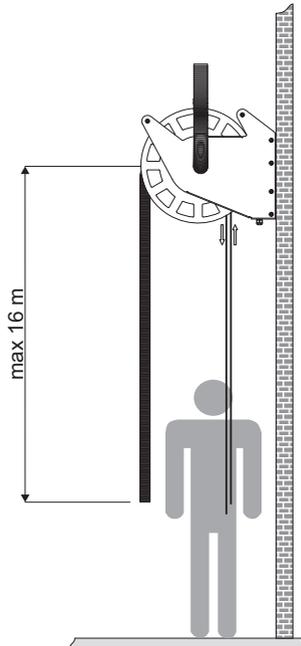
2- TECHNISCHE MERKMALE





		ROLL FLEX	
		ROLL Flex Ø 32	ROLL Flex Ø 40
Modell Artikel		7041.51E	7041.61E
Schutzart	IP	44	44
Stromversorgung	V ac	220/240	220/240
Frequenz	Hz	50/60	50/60
Motorleistung	W	120*	120*
Stromaufnahme	A	0,92*	0,92*
Drehzahl	RPM	26*	26*
Gewicht	Kg	36	38
Ansaugstutzen (D)	Ø mm	40	40
Mitgelieferter Schlauch	Ø mm	35	40
Maximale Schlauchlänge	m	18	20
Maß A	mm	410	410
Maß B	mm	593	743
Maß C	mm	470	470

* Werte erhalten bei einer Frequenz von 50 Hz



3 SICHERHEITSHINWEISE

Es wird empfohlen, alle Hinweise bezüglich Installation, Benutzung und Wartung, die in der vorliegenden Bedienungsanleitung beinhaltet sind, aufmerksam zu lesen.

Folgende Warnhinweise müssen immer befolgt werden:

- Das Gerät darf für keine anderen Zwecke verwendet werden, als jene, für die es entwickelt wurde.
- Während des Betriebs Kinder von dem Schlauchaufroller fern halten und vermeiden, dass sie mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten psychischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten, oder die nicht über die nötige Erfahrung und Kenntnis verfügen, ohne Beaufsichtigung oder vorhergehende Einweisung durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden.
- Bei Durchführung von Wartungsarbeiten müssen Handschuhe und eine Staubmaske getragen werden.
- Es sind ausschließlich Originalersatzteile zu verwenden.
- Textilien, besonders schwere Gegenstände oder Materialien, heiße Asche oder Glut dürfen nicht aufgesaugt werden.
- Das Gerät ist zum Aufsaugen von Flüssigkeiten nicht geeignet.
- Legen Sie keine Körperteile in Kontakt mit dem Zubehör für die Absaugung.
- Keinen Baustellenstaub, Zement, Betonrückstände, Verputzstaub usw. absaugen.
- Der Schlauchaufroller darf nicht in Funktion sein, wenn er nicht benutzt wird.
- Der Schlauch soll während des Aufrollens nicht gelassen werden, sondern muss der Schlauch begleitet werden bis zur Schließung.
- Ziehen Sie den Schlauch nie mit Gewalt herunter, weder beim Aufrollen noch beim Abrollen.

Beachten Sie bitte, dass Warn- und Verbotszeichen und Schilder auf Teilen zu finden sind, die sicher zu Gefahrensituationen führen können, wenn die Bedingungen der Warnhinweise nicht eingehalten werden.

HINWEISE: Die Firma TECNOPLUS S.R.L. lehnt jede Verantwortung oder Garantie ab, wenn der Käufer oder jemand in dessen Auftrag auch nur Änderungen oder Einstellungen am erworbenen Produkt vornimmt.

Das so entwickelte und gebaute Gerät ist in der Lage, sowohl in Bezug auf die Qualität, als auch auf die Anwendung, die Anforderungen des Marktes der zentralen Sauganlagen für den häuslichen Gebrauch zu erfüllen. Alle Materialien und Bauteile für deren Bau erfüllen die CE Sicherheitsvorschriften und ihre Zertifizierungen sind bei der Firma TECNOPLUS S.r.l. niedergelegt.

3.1 Erklärung der Abwesenheit giftiger Substanzen

TECNOPLUS S.r.l. erklärt, dass ihre Produkte und Geräte mit Materialien hergestellt werden, welche die festgelegten Grenzen der geltenden Richtlinien in Bezug auf den Gesundheitsschutz und Umweltschutz einhalten und keine giftigen Substanzen beinhalten, die der Klassifizierung SVHC entsprechen (Substance of Very High Concern). Dies in Übereinstimmung mit der Regelung CE 1907/2006 (REACH, oder Registrierung, Bewertung, Autorisierung der chemischen Substanzen; Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances). Obwohl bei den Arbeitszyklen der Rohstoffe und unserer Produkte oben genannte Substanzen nicht verwendet werden, kann Ihre Anwesenheit in p.p.m. (Anteilen pro Million) aufgrund von Mikro-Verschmutzungen der Rohstoffe, nicht ausgeschlossen werden.

3.2 Identifikationsplakette

Unter der oberen Tür neben dem Deckel des Gehäuses der Steuerplatine befindet sich die CE-Identifikationsplakette. Das Schild darf nicht entfernt oder beschädigt werden.

4 - VORGESEHENE NUTZUNG

Der Schlauchaufroller wurde entwickelt um ausschließlich Staub, Feststoffe geringsten Ausmaßes und trockene Materialien aufzusaugen.

Die vorgesehene Nutzung bezieht sich auf den Industriebereich über einen Anschluss an einem Rohrnetz aus PVC oder Metall in oder an der Wand.

5 - NICHT VORGESEHENE NUTZUNG

Es ist sehr wichtig, dass das Gerät für folgende, unkorrekte und gefährliche Einsätze NICHT benutzt wird:

- Es darf nicht dazu verwendet werden Textilien, schwere, glühende oder sogar brennende Materialien aufzusaugen.
- Das Gerät ist zum Aufsaugen von Flüssigkeiten nicht geeignet.

Außerdem wurde das Gerät nicht dazu gebaut, um in Umgebungen mit Explosionsgefahr benutzt zu werden. Daher:

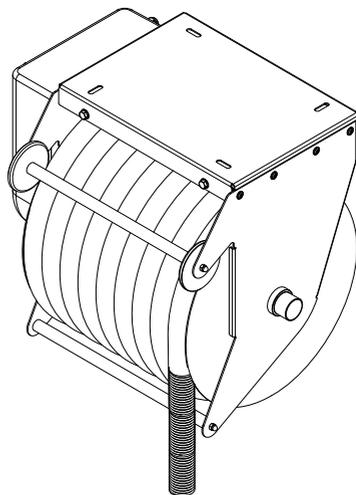
- Es ist absolut verboten explosionsgefährdete Materialien (z.B. Schießpulver), oder Materialien aufzusaugen, die für sich allein harmlos, aber in Verbindung mit anderen, gefährliche chemische Reaktionen nach sich ziehen können.
- Genauso ist es verboten die Saugzentrale in explosionsgefährdeter Atmosphäre, oder außerhalb der normalen Temperatur-, Druck- und Feuchtigkeitsstandards zu verwenden

Es ist nicht erlaubt die Anlage für andere als die oben genannten Zwecke einzusetzen.

Jede Veränderung der Anlage, um sie für besondere Einsatzgebiete, oder für das Absaugen besonderer Materialien tauglich zu machen, bedarf der Zustimmung durch den Hersteller.

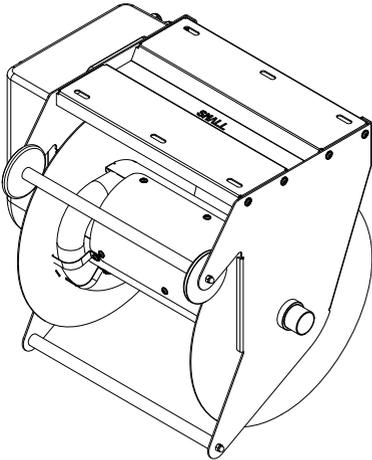
Die Verwendung der Saugzentrale für andere Zwecke als die für die sie entwickelt und gebaut wurde, stellt ein Sicherheitsrisiko für Anlage und Benutzer dar.

6 - VERPACKUNG

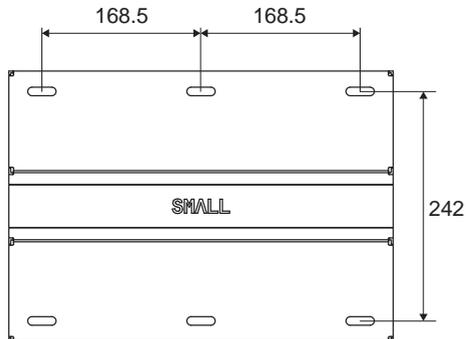
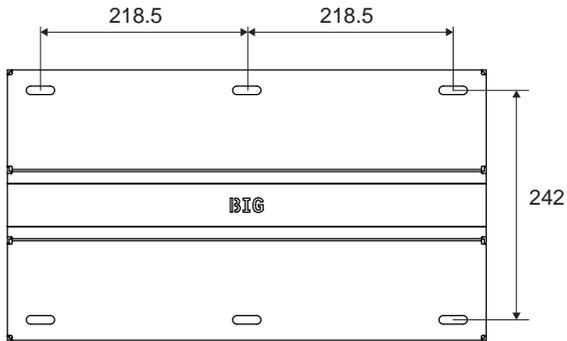
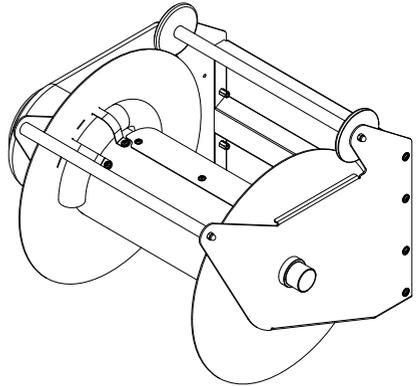


7 - INSTALLATION

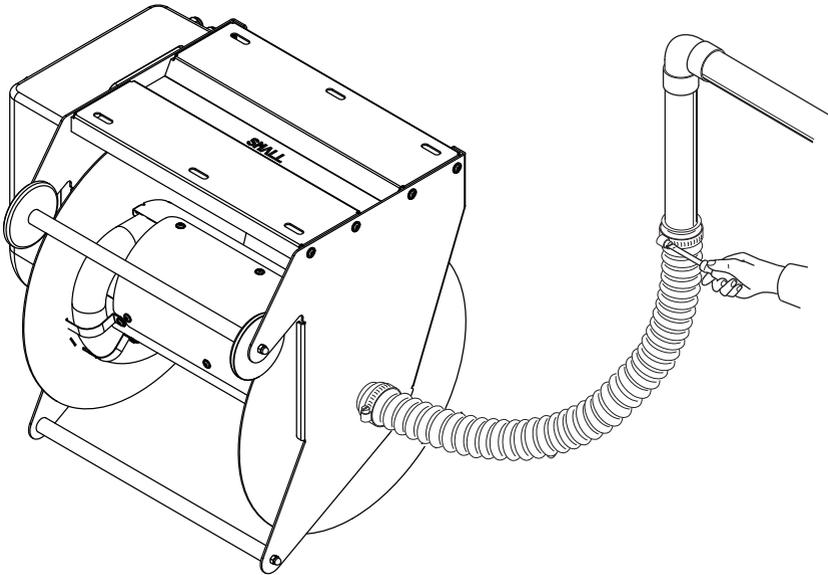
Installation an der Decke



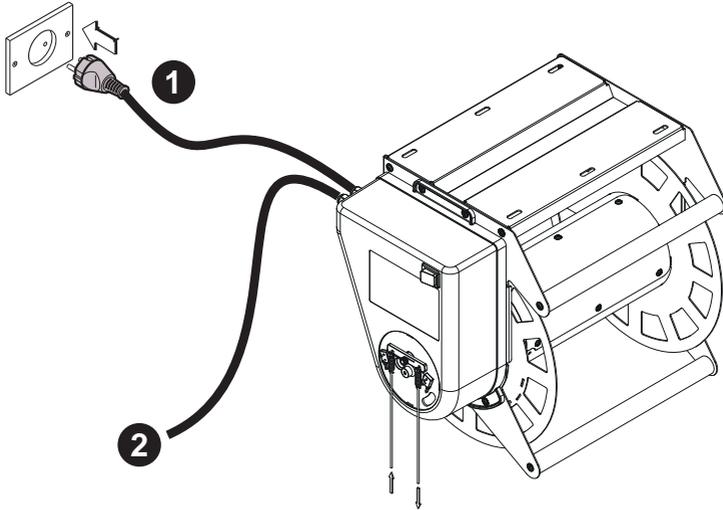
Installation an der Wand



7.1 Verbindung an die Rohrleitung

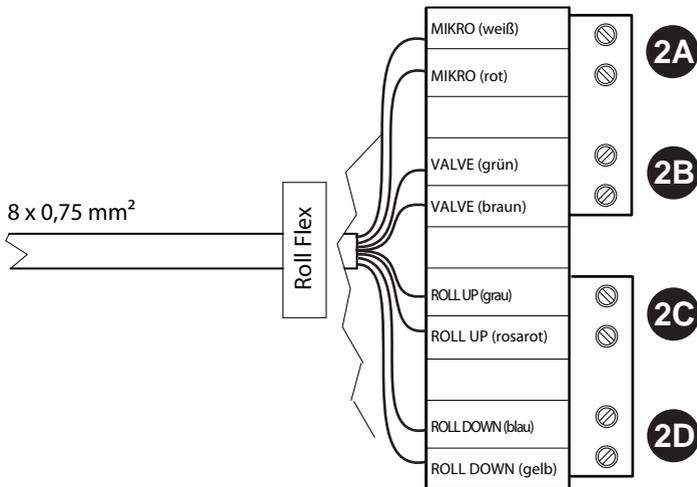


7.2 Elektrische Verbindung



1 Verbindung des Systems Roll Flex an das Stromnetz

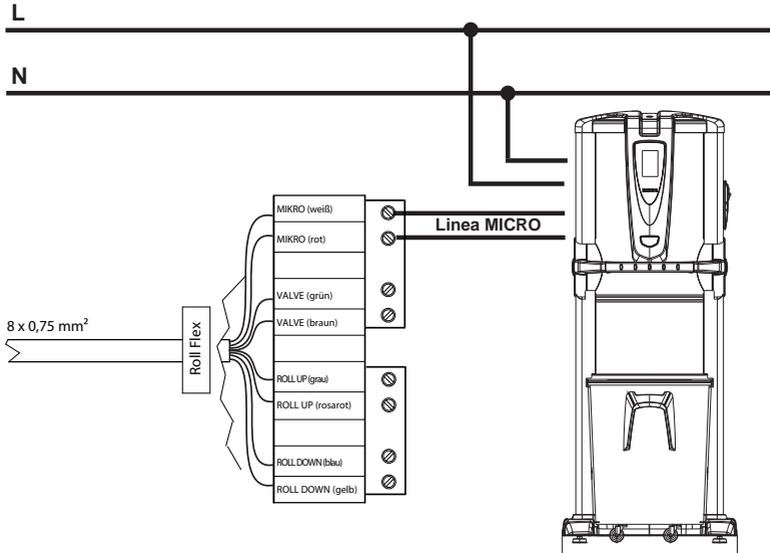
2 Externe Verbindung der Steuerung



2A

VALVE = Mikroschalter = Schließer (max 1A) für die Verbindung des Signalkabels zur Aktivierung der Saugzentrale

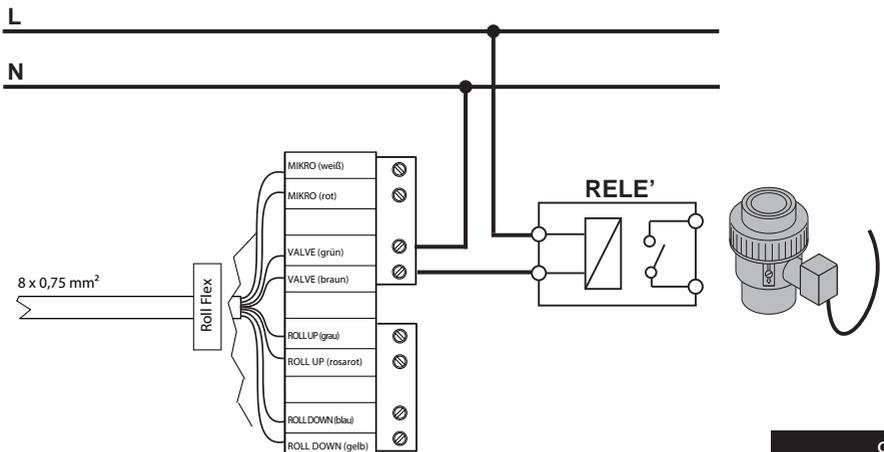
Der Mikroschalter hat die Funktion, das Sauggerät zu aktivieren/deaktivieren.



2B

VALVE = Schließer (max 1A) für die Verbindung des Signalkabels zur Aktivierung eines Muffeventils mit elektrischer Steuerung.

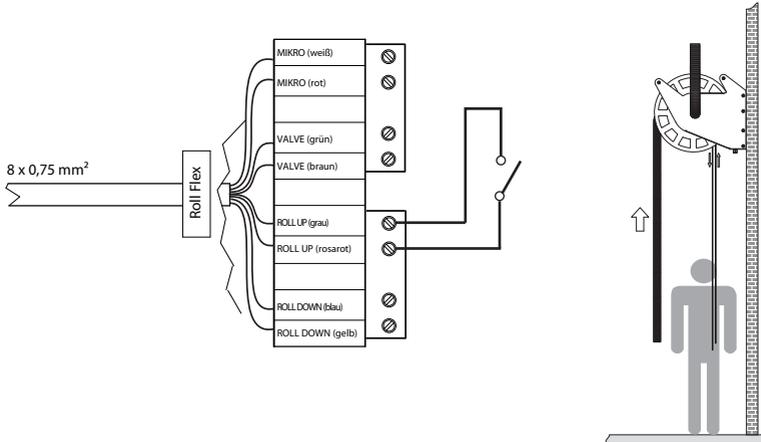
Der Schließer VALVE hat die Funktion, den Abschnitt automatisch zu öffnen, wo das Gerät Roll Flex installiert ist, wenn die Absaugung aktiv ist, und ihn automatisch zu schließen, wenn der Schlauch wieder aufgerollt ist und Absaugung stoppt.



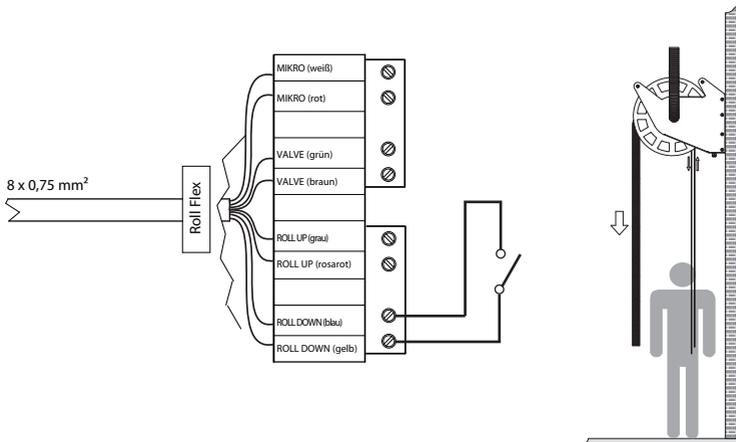
2C

ROLL UP = Verbindung zu einem externen Schließer, um den Saugschlauch des Systems Roll Flex aufzurollen.

Wenn der externe Schließer aktiv ist, rollt das System Roll Flex den Schlauch auf, komplett, wenn der Kontakt für 0,5 Sekunden geschlossen wird oder teilweise, wenn der Kontakt nur momentan für einen Zeitraum von über 0,5 Sekunden geschlossen wird.


2D

ROLL DOWN = Verbindung zu einem externen Schließer, um den Saugschlauch des Systems Roll Flex abzurollen. Wenn der externe Schließer aktiv ist, rollt das System Roll Flex den Schlauch ab, komplett, wenn der Kontakt für 0,5 Sekunden geschlossen wird oder teilweise, wenn der Kontakt nur momentan für einen Zeitraum von über 0,5 Sekunden geschlossen wird.



8 Nutzung



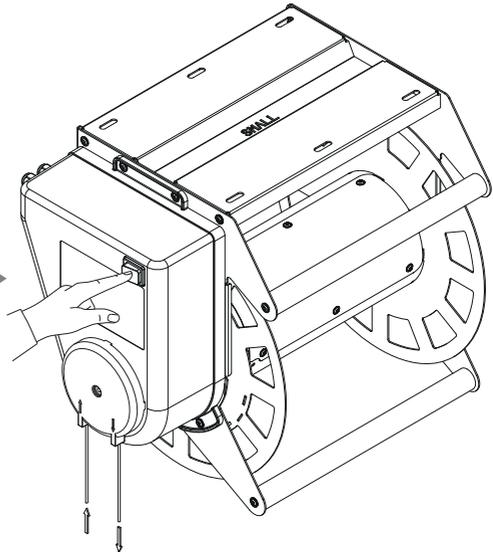
ACHTUNG:

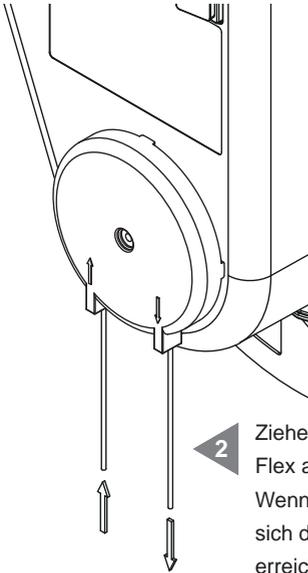
Den Schlauch nicht verlassen, wenn Sie ihn abrollen, sondern ihn während des Abrollens begleiten.

Ziehen Sie niemals den Schlauch mit Gewalt, weder beim Auf- noch bei dem Abrollen.

Es ist ratsam, den Schlauch in der Nähe des Aufrollers abzurollen. Das gleiche gilt, wenn Sie ihn wieder aufrollen.

Drücken Sie den Netzschalter und stellen Sie sicher, dass diesen leuchtet



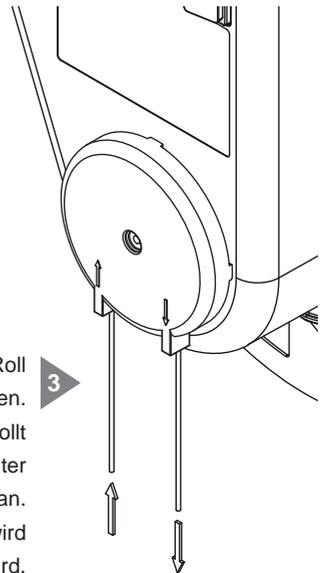


2

Ziehen Sie die rechte Schnur, um den Schlauch des Geräts Roll Flex abzurollen.

Wenn die Schnur kürzer als 0,5 Sekunden gezogen wird, rollt sich der Schlauch komplett ab und, wenn er den Endschalter erreicht, hält er automatisch an.

Wenn die Schnur länger als 0,5 Sekunden gezogen wird, wird Roll Flex anhalten, sobald die Schnur gelassen wird.



3

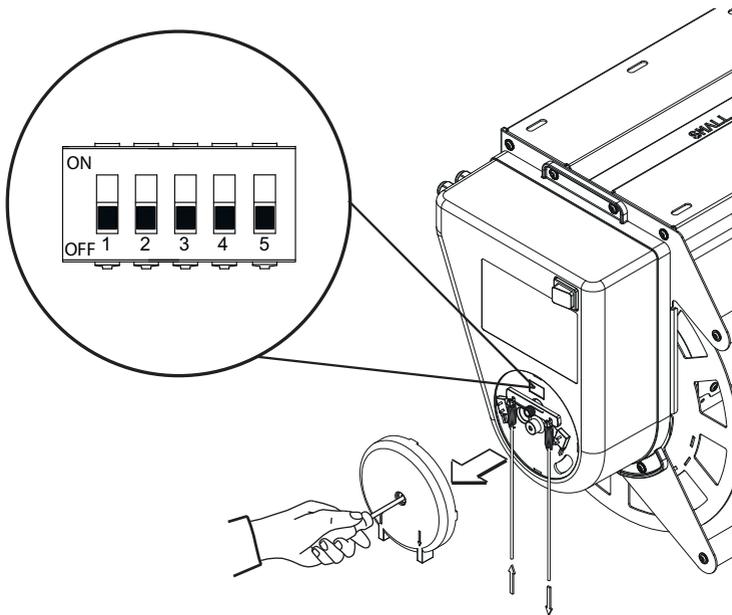
Ziehen Sie die linke Schnur, um den Schlauch des Geräts Roll Flex aufzurollen.

Wenn die Schnur kürzer als 0,5 Sekunden gezogen wird, rollt sich der Schlauch komplett auf und, wenn er den Endschalter erreicht, hält er automatisch an.

Wenn die Schnur länger als 0,5 Sekunden gezogen wird, wird Roll Flex anhalten, sobald die Schnur gelassen wird.

9 ABÄNDERUNG ENDSCHALTER DES SCHLAUCHAUFROLLERS

Wenn es nötig wäre, den Endschalter des Geräts Roll Flex abzuändern, ändern Sie nach der Tabelle auf Seite 16 die Drehzahl, indem Sie die Schalter betätigen, die unter dem Gehäuse zu finden sind.



EINSTELLUNG DER SCHALTER
DREHZAHL FÜR DAS AUFROLLEN

SW1 DREHZAHL	1	2	3	4	5
0,75	ON	ON	ON	OFF	OFF
1,5	ON	ON	OFF	ON	ON
2,25	ON	ON	OFF	ON	OFF
3	ON	ON	OFF	OFF	ON
3,75	ON	ON	OFF	OFF	OFF
4,5	ON	OFF	ON	ON	ON
5,25	OFF	ON	ON	OFF	ON
6	ON	OFF	ON	OFF	OFF
6,75	ON	OFF	OFF	ON	ON
7,5	ON	OFF	OFF	ON	OFF
8,25	ON	OFF	OFF	OFF	ON
9	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
9,75	OFF	ON	ON	ON	ON
10,5	OFF	ON	ON	ON	OFF
OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
12	OFF	ON	ON	OFF	OFF
12,75	OFF	ON	OFF	ON	ON
13,5	OFF	ON	OFF	ON	OFF
14,25	OFF	ON	OFF	OFF	ON
15	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
15,75	OFF	OFF	ON	ON	ON
16,5	OFF	OFF	ON	ON	OFF
17,25	OFF	OFF	ON	OFF	ON
18	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
18,75	OFF	OFF	OFF	ON	ON
19,5	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
20,25	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
21	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

10 - ORDENTLICHE WARTUNG



**VOR ALLEN WARTUNGSARBEITEN MUSS
DIE STAUBSAUGZENTRALE AUSGESCHALTEN WERDEN
UND MAN MUSS HANDSCHUHE
TRAGEN**

Je nach Gesamt-Nutzungszeit des Produkts muss man eine ordentliche Wartung ausführen, um das ordnungsgemäße Funktionieren der beweglichen Teile zu überprüfen und somit immer den effizienten Betrieb des Schlauchs aufrechtzuerhalten und schwere mechanische Schäden zu vermeiden.

11 - REPARATUREN

Es ist absolut untersagt am Gerät Reparaturen und/oder Wartungsarbeiten durchzuführen, die in dieser Gebrauchsanleitung nicht ausdrücklich erlaubt werden.

Alle Eingriffe am Gerät, die infolge von Schäden oder Fehlfunktionen desselben nötig sind, dürfen ausschließlich von Fachpersonal des Kundendienstes vorgenommen werden.

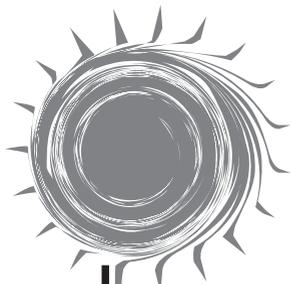
Werden Reparaturen von nicht dazu befugten Personen vorgenommen, erlischt automatisch die Garantieleistung. Der Hersteller weist in diesem Fall auch jede Verantwortung für Sachschäden oder Schäden an Personen von sich, die auf diese Eingriffe zurückzuführen sind.

12 ENTSORGUNG

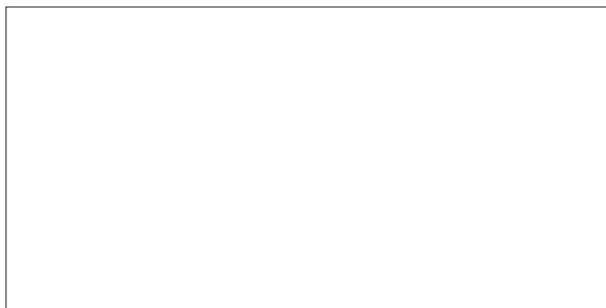
Sollte der Schlauchaufroller stillgelegt werden, muss das unter Berücksichtigung der Erfordernisse zum Schutz der Gesundheit und der Umwelt geschehen. Entsorgung oder Wiederverwertung des Geräts müssen im Sinne der geltenden gesetzlichen Bestimmungen geschehen.

13- FEHLERSUCHE

FEHLFUNKTION	URSACHE	ABHILFE
Schwache Saugleistung	Absaugung von mehreren Saugdosen gleichzeitig	Schließen Sie die anderen Saugdosen bis die gewünschte Saugleistung erreicht wird
	Defekte Schlauch oder Zubehör	Schlauch und Zubehör kontrollieren (und eventuell ersetzen)
	Schlauch unregelmäßig aufgerollt	Rollen Sie den Schlauch ab und auf und begleiten Sie ihn mit der Hand dabei
	Verstopfung in der Rohrleitung	Kundendienst anrufen
	Verstopfter Schlauch	Verstopfung im Schlauch entfernen
	Fehlfunktion Staubsaugzentrale	Siehe Handbuch der Staubsaugzentrale
Der Schlauchaufroller dreht sich nicht	Scheibe des Aufrollers blockiert	Kundendienst anrufen
	Steuerplatine defekt	Kundendienst anrufen
	Drehzahl-Sensor defekt	Kundendienst anrufen
Der Schlauchaufroller blockiert sich nicht	Steuerplatine defekt	Kundendienst anrufen
	Drehzahl-Sensor defekt	Kundendienst anrufen



ROLL Flex



F0920289